

Made in Italy

1:24 scale

No 3638

Mercedes-Benz 600S

EN

The new S-Class featured 30 different technical innovations. Among those a few «intelligent» systems are included which make driving safer and more comfortable. «CoMand» control (Cockpit Management and Datasystem) represents a navigation and visual system of driving controls, which are integrated in the central console. It contains all functions of the satellite navigational system «APS» as well as a radio-cassette-CD sound system and has telephone and TV installed.

IT

Con la nuova CLASSE S, più di 30 innovazioni tecnologiche entrano in produzione. Fra queste alcuni sistemi intelligenti che rendono la guida ancora più confortevole e sicura. Il dispositivo CoMand (Cockpit Management and Data System), un sistema di navigazione e visualizzazione delle informazioni di guida, integrato nella consolle centrale. Esso racchiude le funzioni del sistema di navigazione satellitare APS, dell'autoradio con riproduttori di cassette, del caricatore CD, del sound system, del telefono e anche della TV.

DE

Mit der neuen S-Klasse werden von Daimler-Benz mehr als 30 zukunftsweisende Innovationen verwirklicht. Die wichtigsten dieser intelligenten Systeme dienen zum Optimieren von Fahrkomfort und Sicherheit. Das CoMand (Cockpit Management and Data system) Navigationssystem und Verkehrsleit-programm ist in der Mittelkonsole integriert. Es beinhalten ein APS Satelliten navigationssystem, ein Autoradio mit Kassettenrekorder und CD-Player, Sound System, Telefon und Fernsengerät.

FR

La nouvelle Classe S comporte plus de 30 différentes innovations technologiques dont quelques systèmes «intelligents» rendant la conduite plus agréable et plus sûre. Le dispositif «CoMand» (Cockpit Management and Datasystem) visualise sur écran logé dans la console centrale les informations relatives au véhicules et au trafic routier. Il affiche également toutes les informations provenant du système de navigation GPS. La Classe S est également dotée d'un équipement audio complet radio-cassette-CD, d'un téléphone et d'une télévision.

ES

La nueva clase-S incorpora 30 innovaciones técnicas distintas. Entre estas, se incluyen algunos sistemas «inteligentes» que proporcionan una mayor seguridad y comodidad en la conducción. El sistema de control «comand» constituye un completo equipo visual de navegación integrado en la consola central. Incluye todas las funciones del sistema de navegación por satélite «GBS», un radio cassette con reproductor CD, teléfono y televisión.

NL

In de S-klasse heeft Daimler-Benz meer dan 30 nieuwe technische concepten verwerkt. Hieronder zijn een aantal «intelligente» systemen die het rijden veiliger en comfortabel maken. Het «Co-Mand» (Cockpit Management and Data system) navigatie en verkeersleidings systeem is geheel in de middenconsole geïntegreerd. Het omvat alle functies van het sateliet-navigatie systeem APS, de radio-cassette-CD geluidsinstallatie en tevens de telefoon en TV.



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e tagliare con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spitzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerungen folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Pflastklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen, auf welchem Spitzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

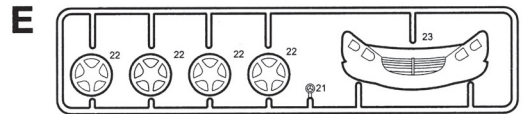
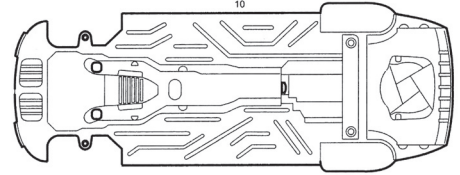
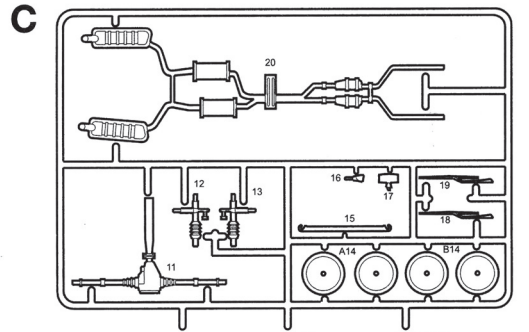
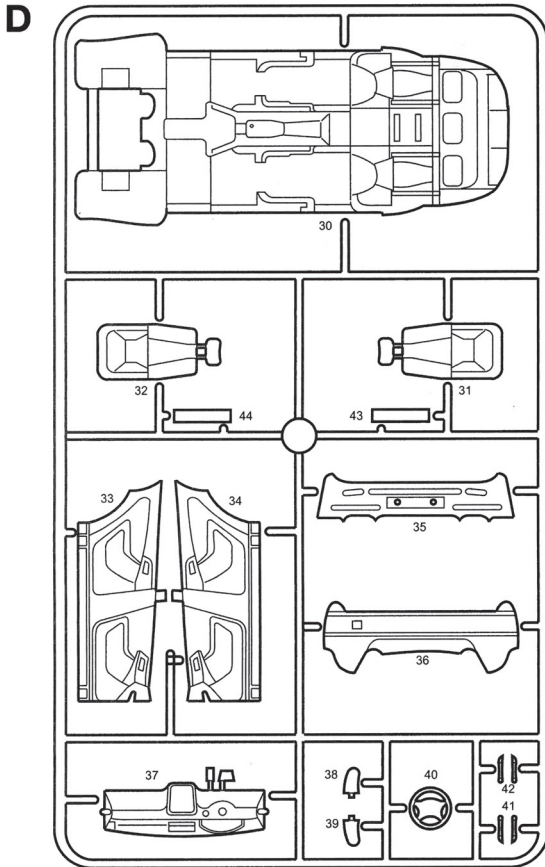
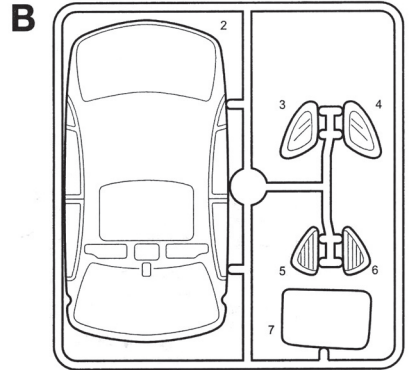
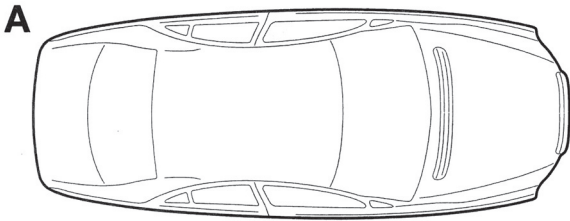
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijm delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.



Separare
Cut
Retirer
Entfernen
Separar
Gesneden

Raschiare la cromatura nei punti da incollare.

Remove paint where parts are to be glued together.

Silbfarbe an den Stellen entfernen, die geklebt werden müssen.

La peinture doit être retirées des portions à accoler.

Raspar el cromado de los puntos a encolar.

Van de verchromde onderdelen moet van de lijmvlakken het chroom worden.



SUGGESTED COLORS

A

METAL FLAT STEEL
F.S. 37178

Italeri AcrylicPaint - **4678AP**

B

FLAT BLACK
F.S. 37038

Italeri AcrylicPaint - **4768AP**

C

METAL GLOSS SILVER
F.S. 17178

Italeri AcrylicPaint - **4678AP**

D

GLOSS BLACK
F.S. 17038

Italeri AcrylicPaint - **4695AP**

E

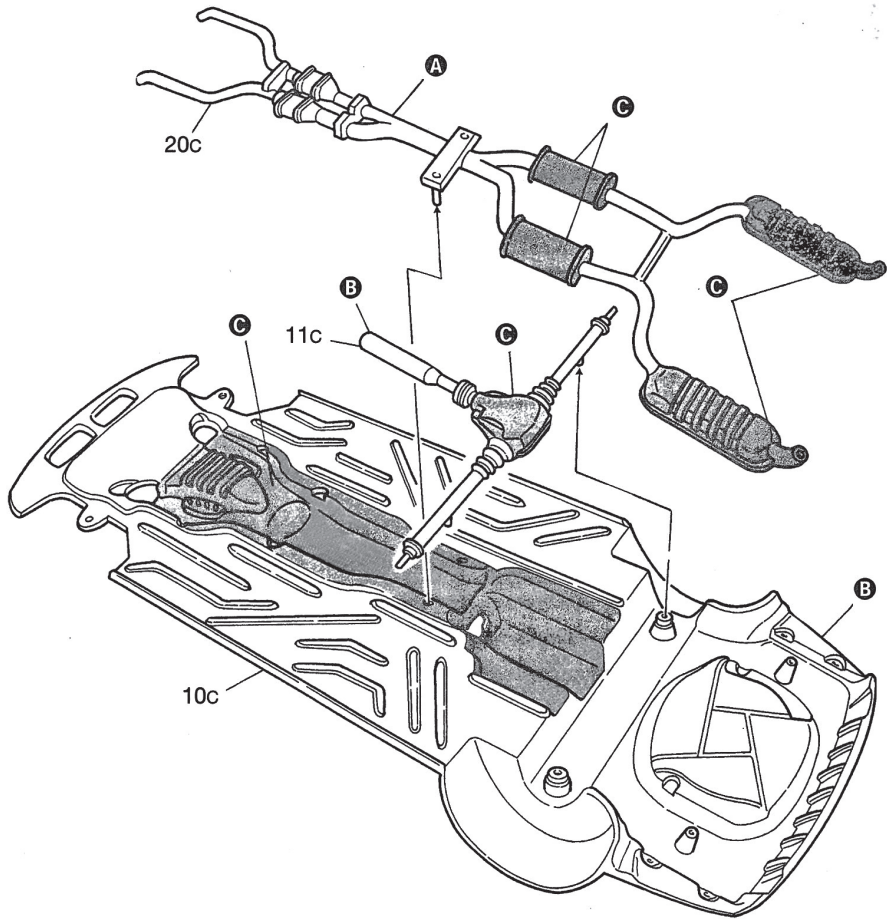
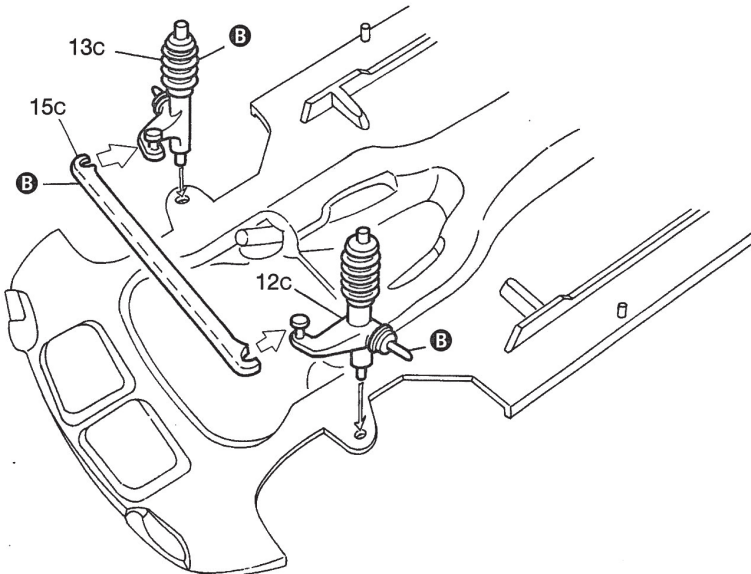
GLOSS RED
F.S. 11302

Italeri AcrylicPaint - **4605AP**

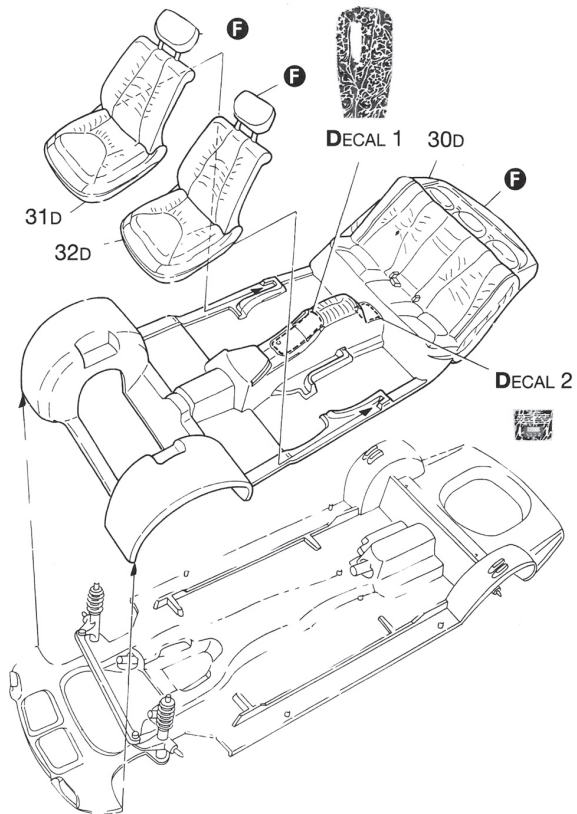
F

FLAT LEATHER
F.S. 30100

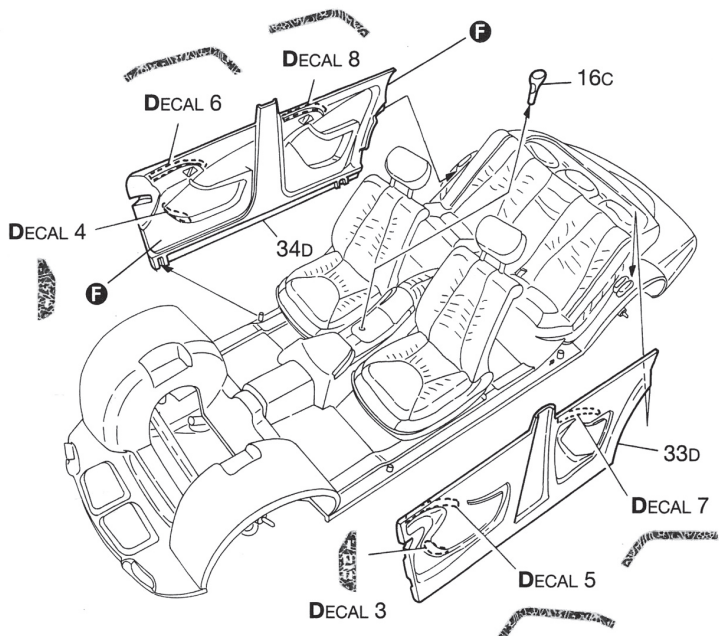
Italeri AcrylicPaint - **4674AP**

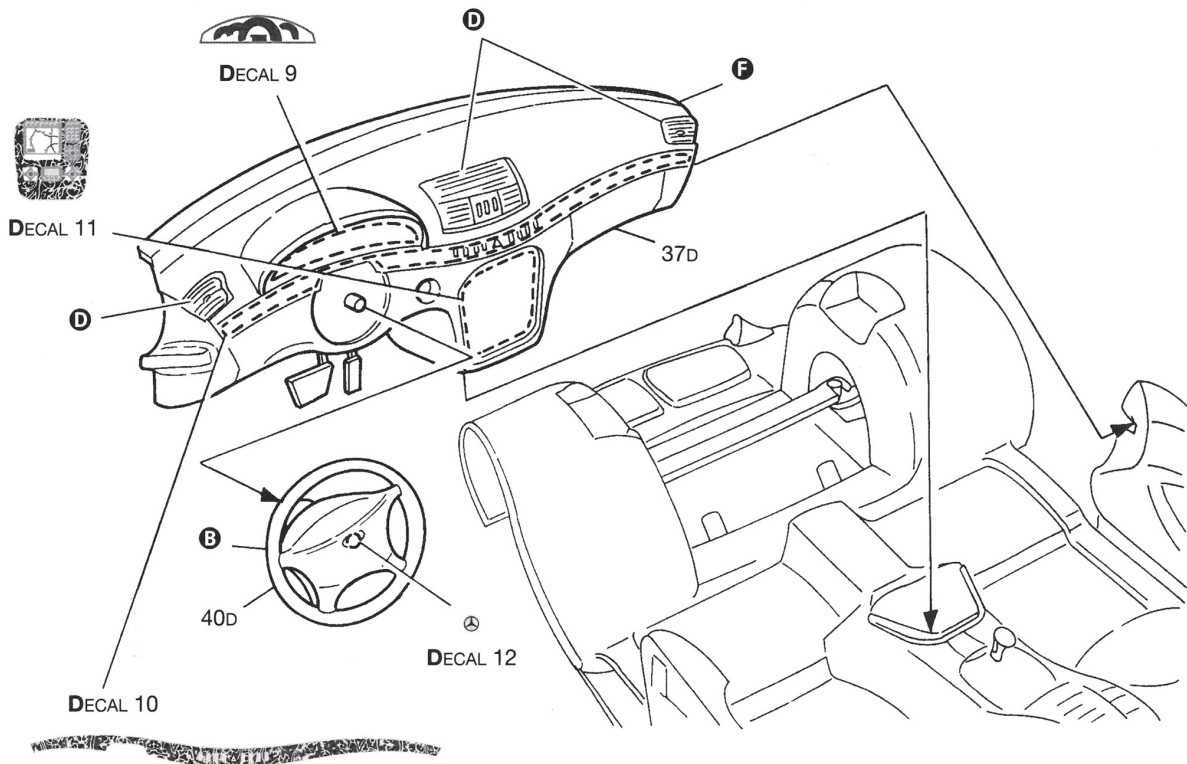
1**2**

3



4





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papiertagen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

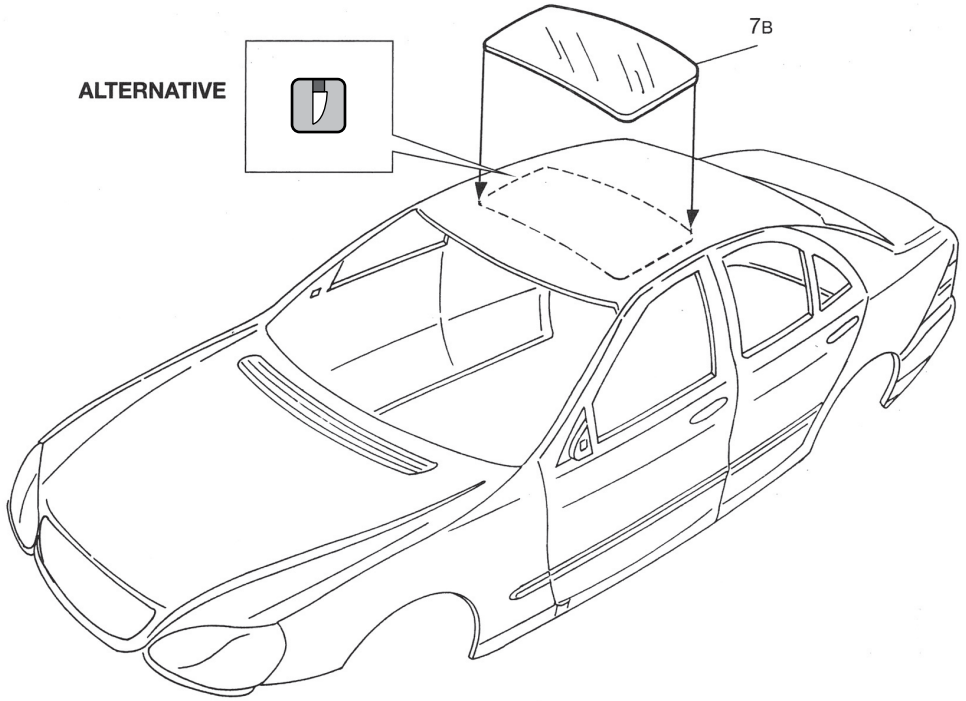
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, ood het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

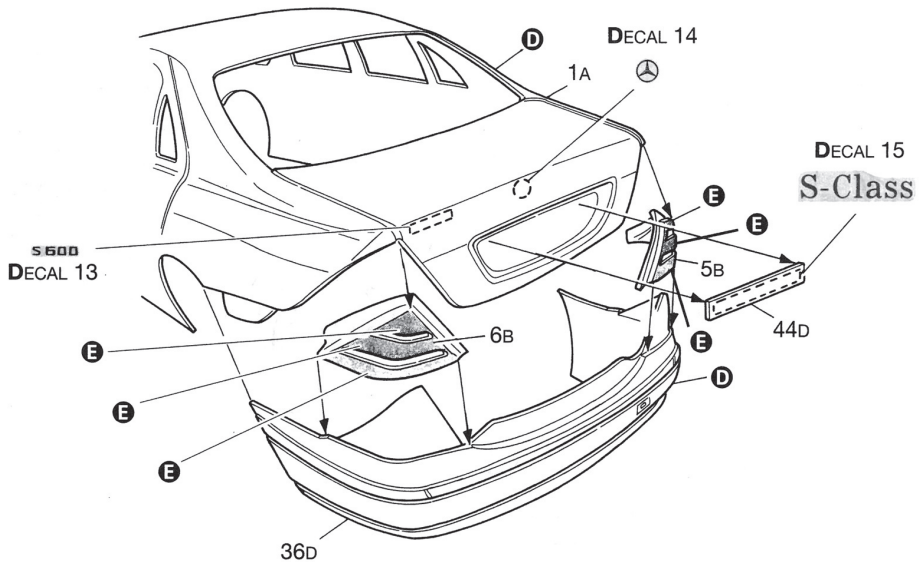
デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク裏には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отделите нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

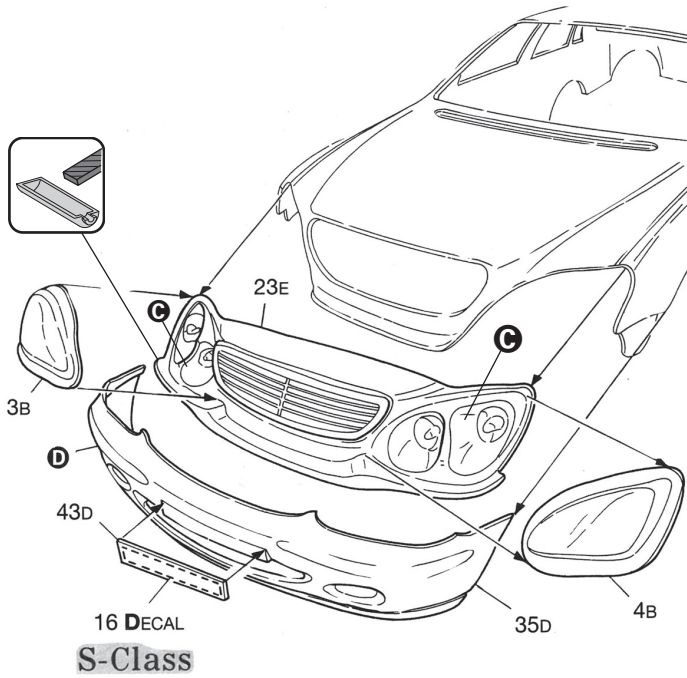
6



7



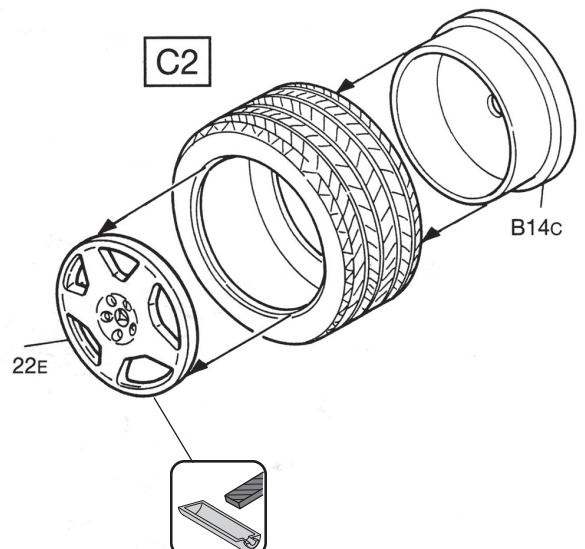
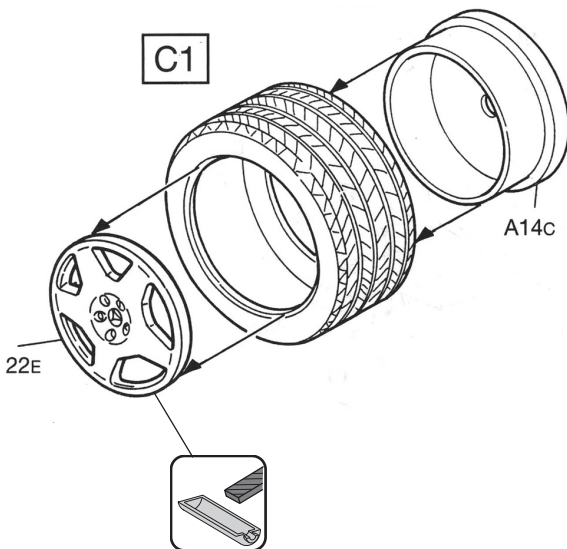
8



9

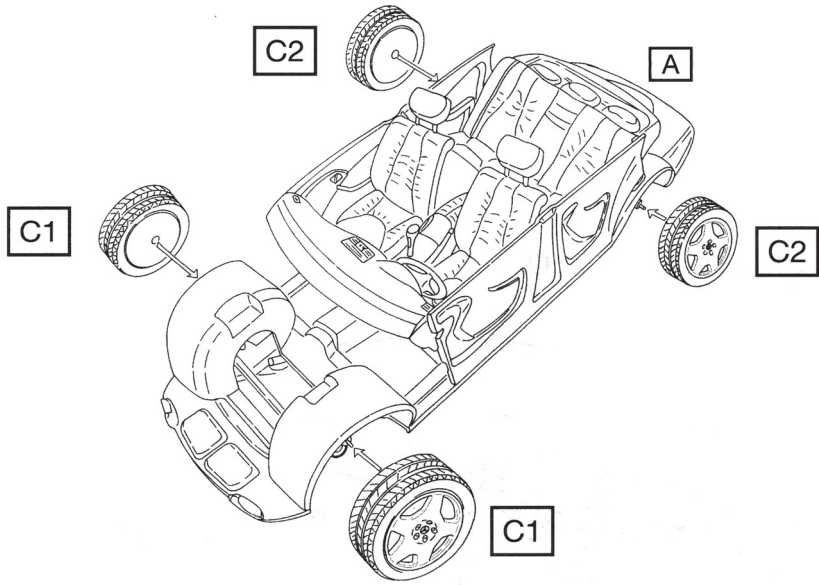
2x

2x

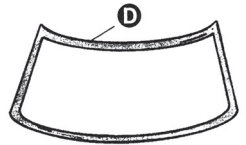
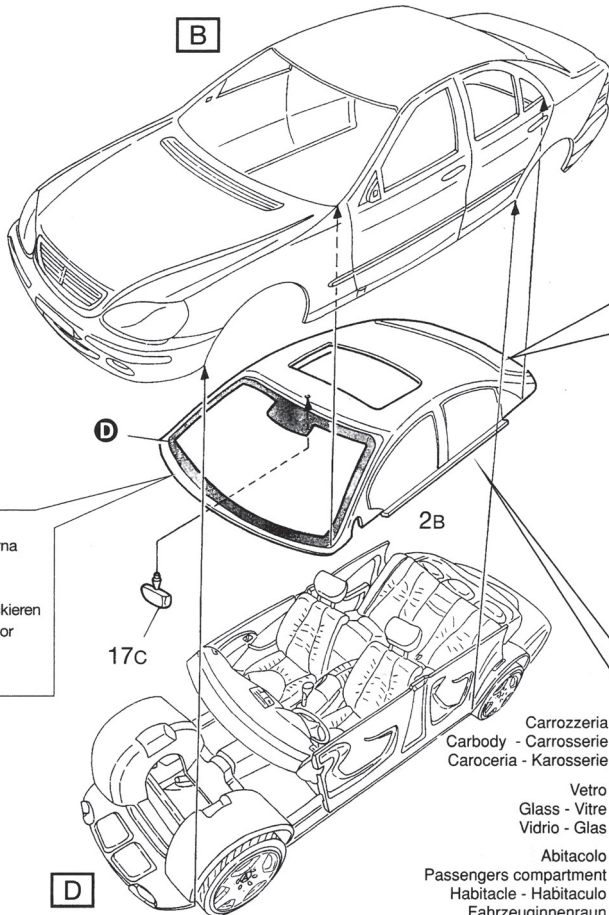


10

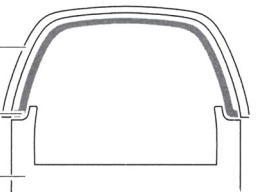
D



11



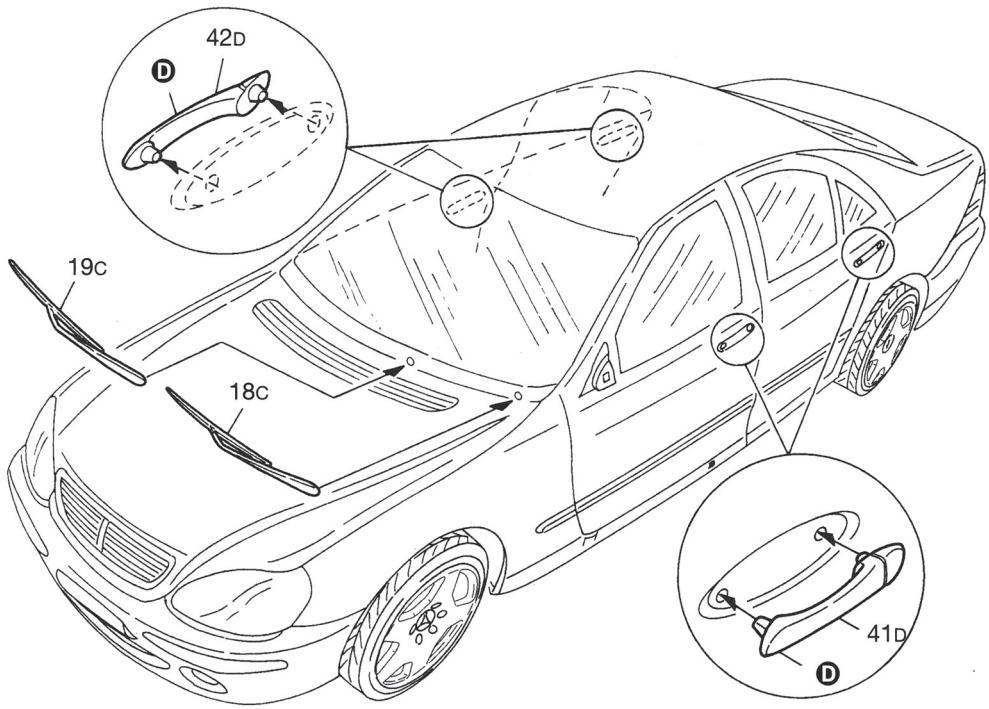
- Lunotto posteriore - verniciare dalla parte interna
- Rear window - Paint from inside
- Lunette arrière - Peindre du côté interne
- Heckscheibe - Von der Innenseite her lackieren
- Cristal trasero - Barnizar por la parte interior



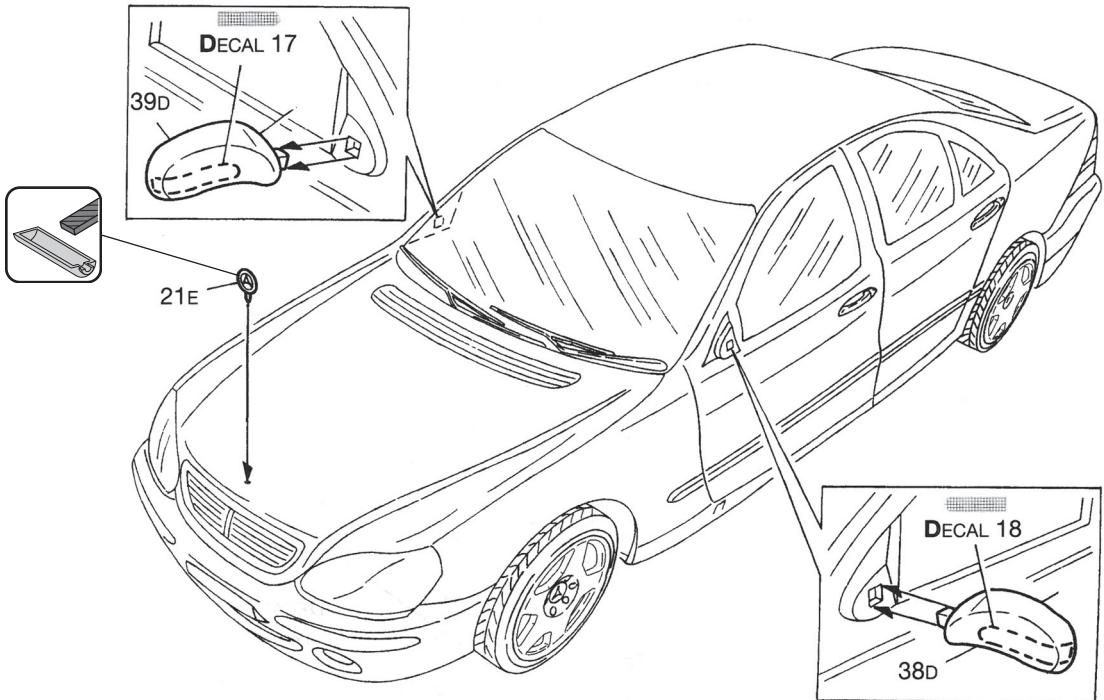
- Carrozzeria
- Carbody - Carrosserie
- Caroceria - Karosserie
- Vetro
- Glass - Vitre
- Vidrio - Glas
- Abitacolo
- Passengers compartment
- Habitacle - Habitaculo
- Fahrzeuginnenraum

- Verniciare dalla parte interna
- Paint from inside
- Peindre du côté interne
- Von der Innenseite her lackieren
- Barnizar por la parte interior

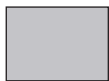
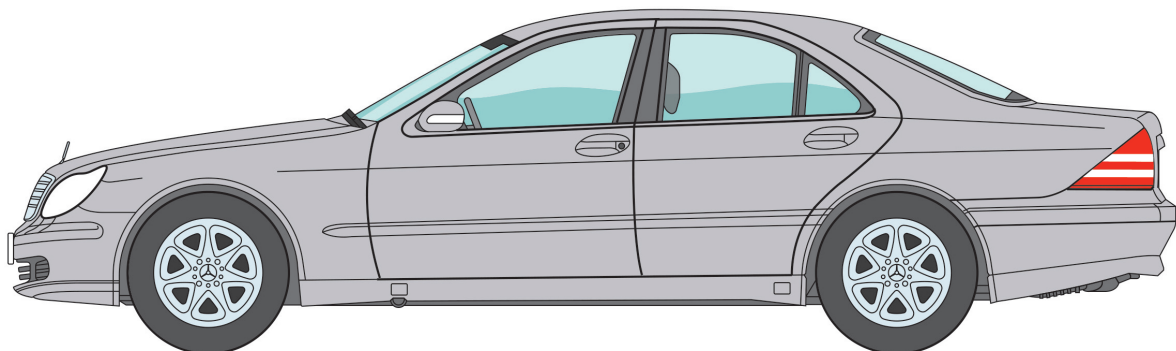
12



13



MERCEDES BENZ 600 S



METAL GLOSS SILVER

F.S. 17178

ITALERI ACRYLICPAINT 4678AP

(ALTERNATIVE: TAMIYA TS-83)

ITALY:

BJ 000MN

BY 738BC

GERMANY:

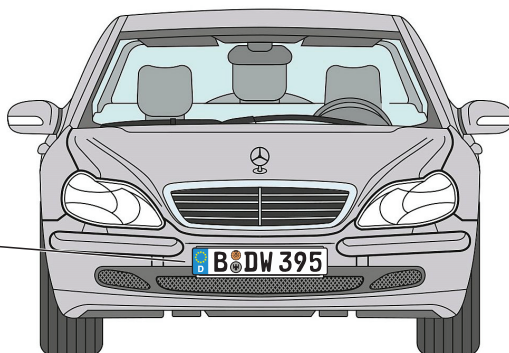
B DW 395

FF CH 796

FRANCE:

4731 RB 75

772 VM 20



HOLLAND:

L-748-BD

BELGIUM:

AHG 594

ITALY:

BJ 000MN

BY 738BC

GERMANY:

B DW 395

FF CH 796

FRANCE:

4731 RB 75

772 VM 20



HOLLAND:

L-748-BD

BELGIUM:

AHG 594